

# HUNAN CUISINE

## APPETIZER 涼菜系列

- |                                       |      |      |
|---------------------------------------|------|------|
| 001. Beef Stomach w/ Spicy Sauce      | 夫妻肺片 | 7.99 |
| 002. Wood Ear Salad                   | 涼拌雲耳 | 6.99 |
| 003. Tofu w/ Special Spicy Sauce      | 崩山豆腐 | 6.99 |
| 004. Beef Tendon                      | 紅油牛筋 | 7.99 |
| 005. Garlic Sliced Pork               | 蒜泥白肉 | 7.99 |
| 006. Sliced Pork Stomach w/ Chili Oil | 油淋肚絲 | 7.99 |
| 007. Sliced Pork Ear w/ Chili Oil     | 油淋豬耳 | 7.99 |

## SOUP 湯類

- |                          |                     |       |
|--------------------------|---------------------|-------|
| 010. Ribs & Seaweed Soup | 龍骨海帶湯               | 11.99 |
| 011. Daily Soup          | 例湯                  | 11.99 |
| 012. Hot & Sour Soup     | 酸辣湯 (S)3.99 (L)9.99 |       |



## FRIED RICE / NOODLE SOUP

### 炒飯/湯麵

Choice of Rice Noodle, Mei Fun or Egg Noodle  
麵類可選：米線，米粉，麵

- |  |                   |       |
|--|-------------------|-------|
| 020. House Special Fried Rice                                    | 湖南泡菜炒飯            | 9.99  |
| 021. Triple Delight Fried Rice / Noodle Soup (Shrimp/Pork/Squid) | 三鮮炒飯/面 (蝦，肉絲，魷魚絲) | 10.99 |
| 022. Chicken Fried Rice / Noodle Soup                            | 湖南雞炒飯/面/粉         | 9.99  |
| 023. Cold Noodles in Special Sauce                               | 湖南涼拌麵             | 9.99  |
| 024. Hot & Sour Pork Noodles Soup                                | 酸辣肉絲湯麵/粉          | 9.99  |
| 025. Beef Brisket Noodles Soup                                   | 香辣牛腩湯麵/粉          | 10.99 |



## FISH / MEAT 魚/肉類

- |  |               |       |
|--|---------------|-------|
| 030. Hot & Spicy Sole Fish Fillet                            | 香辣龍利魚片        | 13.99 |
| 031. Hot Chili Steamed Whole Fish                            | 香味剝椒蒸全魚       | M.P.  |
| 032. Cumin Lamb  | 孜然羊肉          | 16.99 |
| 033. Family Style Sauteed Pork With Wood Ear                 | 鄉巴佬炒肉 (加野生木耳) | 12.99 |
| 034. Dried String Bean w/ Pork                               | 香味干豆角炒肉末      | 11.99 |
| 035. Shredded Pork w/ String Bean                            | 香味酸豆角炒肉末      | 11.99 |
| 036. Sauteed Shredded Pork, Dried Bean Curd & Chinese Celery | 唐芹香乾炒肉絲       | 12.99 |
| 037. Sweet & Sour Ribs                                       | 香辣糖醋排骨        | 15.99 |
| 038. Potato w/ Ribs  | 香味土豆燒排骨       | 16.99 |

## CHICKEN / DUCK 雞鴨類

- |                                |           |       |
|--------------------------------|-----------|-------|
| 050. Hunan Shredded Chicken    | 香辣土雞      | 15.99 |
| 051. Hunan Beer Flavored Duck  | 湖南香味啤酒鴨   | 18.99 |
| 052. Duck w/ Black Mushroom    | 香菇炒鴨      | 18.99 |
| 053. Duck w/ Dried String Bean | 干豆角燒鴨     | 18.99 |
| 054. Spicy Chicken w/ Potato   | 湖南香辣土豆燒土雞 | 17.99 |

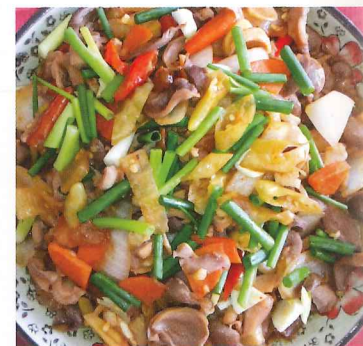
## VEGETABLE 蔬菜類

- |   |               |       |
|---|---------------|-------|
| 060. Sauteed Winter Melon   | 小炒冬瓜片         | 11.99 |
| 061. Scrambled Egg w/ Leek  | 韭菜炒蛋          | 11.99 |
| 062. Tofu w/ Country Style Sauce  | 紅燒家常豆腐        | 9.99  |
| 063. Hot & Spicy Tofu   | 麻辣豆腐          | 9.99  |
| 064. Hong Sue Eggplant Casserole  | 紅燒茄子煲         | 11.99 |
| 065. Sauteed Sliced Eggplant  | 小炒茄子片         | 11.99 |
| 066. Sauteed String Bean  | 乾煸四季豆         | 10.99 |
| 067. Spicy Sauteed Cabbage  | 手撕包心菜         | 11.99 |
| 068. Cabbage w/ Vermicelli  | 包心菜絲炒紅薯粉      | 10.99 |
| 069. Sliced Potato w/ Sour Sauce  | 醋溜土豆絲         | 9.99  |
| 070. Sauteed On Choy (w/ garlic or bean curd sauce)                                 | 清炒空心菜 (蒜蓉或腐乳) | 11.99 |
| 071. Sauteed Triple Delight in Spicy Sauce (Squid, Chinese Celery, Dried Bean Curd) | 湖南炒三絲         | 12.99 |



## FAMOUS SAUTEED

- |   |                    |       |
|---|--------------------|-------|
| 080. Sauteed Preserved Meat (Garlic, dried turnip, cucumber skin) | 湖南炒臘肉 (蒜苗，蘿蔔乾，黃瓜片) | 17.99 |
| 081. Beef Stew w/ Cilantro  | 湘菜燒牛腩              | 14.99 |
| 082. Shredded Pork Stomach w/ Bamboo Shoot                        | 筍乾炒肚絲              | 13.99 |
| 083. Spicy Fried Egg  | 辣椒王炒蛋              | 10.99 |
| 084. House Special Sauteed Fish                                   | 辣椒王潤鮮魚塊            | 12.99 |
| 085. House Special Spicy Fried Beef                               | 湖南香辣大片牛肉           | 18.99 |
| 086. Shredded Beef w/ Celery & Hot Chili                          | 尖椒唐芹炒牛肉絲           | 14.99 |
| 087. Twice Cooked Pork w/ Dried Bean Curd                         | 香乾回鍋肉              | 14.99 |
| 088. Preserved Meat & Dried Bean Curd                             | 香乾炒臘肉              | 17.99 |
| 089. Hunan Hot & Sour Chicken Gizzards                            | 湖南酸辣椒炒雞胗           | 12.99 |
| 090. Flavorous Bean Vermicelli                                    | 風味螞蟻上樹             | 10.99 |
| 091. Family Style Sauteed Pork                                    | 湖南小炒肉              | 11.99 |
| 092. Spicy Chicken w/ Hot Chili                                   | 火爆辣子雞丁             | 11.99 |
| 093. Preserved Egg w/ Hot Pepper                                  | 皮蛋燒辣椒              | 11.99 |



||





## 招牌菜

### SPECIALTY

- |                                      |               |       |
|--------------------------------------|---------------|-------|
| Hunan Steamed Fish Head              | 辣椒王剁椒蒸魚頭      | M.P.  |
| House Special Steamed Whole Fish     | 湖南香味辣蒸全魚      | M.P.  |
| Hunan Braised Pork w/ Tofu           | 湖南紅燒肉燒油豆腐     | 13.99 |
| Preserved Meat w/ Bamboo Shoot       | 新鮮冬筍臘肉        | 17.99 |
| Sauteed Preserved Meat w/ Black Bean | 辣八豆蒸五花肉       | 13.99 |
| On Choy Stem w/ Small Fish           | 空心菜梗炒小魚乾 (河蝦) | 12.95 |
| Boiled Chicken w/ Hot Sauce          | 水煮土雞煲         | 15.99 |
| Cabbage w/ Hot Bean Sauce            | 辣八豆炒大白菜       | 9.99  |
| Sauteed Lamb                         | 小炒羊肉          | 15.99 |
| Sauteed Beef                         | 小炒牛肉          | 13.99 |
| Hot & Spicy Kidney                   | 火爆腰花          | 12.99 |




### BOILED / CASSEROLE 水燉系列

- |  |        |       |
|--|--------|-------|
| 730. Boiled Shredded Hunan Meat w/ Tofu              | 水煮油豆腐  | 10.99 |
| 731. Boiled Shredded Dried Bean Curd                 | 水煮香乾   | 11.99 |
| 732. Boiled Hot Chili Sliced Fish                    | 水煮香味魚片 | 15.99 |
| 733. Boiled Fish Fillet w/ Sour Cabbage              | 水煮酸菜魚片 | 15.99 |
| 734. Boiled Hot & Spicy Pork Intestine<br>(大白菜, 綠豆芽) | 水煮大腸   | 13.99 |
| 735. Boiled Hot & Spicy Sliced Pork<br>(大白菜, 綠豆芽)    | 水煮鮮肉片  | 13.99 |
| 736. Boiled Sliced Beef                              | 香味水煮牛肉 | 14.99 |
| 737. Boiled Sliced Lamb                              | 香味水煮羊肉 | 14.99 |

### DRIED POT 干鍋系列

- |   |          |       |
|---|----------|-------|
| 750. Beef Dried Pot                       | 干鍋牛      | 16.99 |
| 751. Intestine Dried Pot                  | 干鍋大腸     | 16.99 |
| 752. Hunan Style Frog Dried Pot           | 干鍋田雞     | 16.99 |
| 753. Chicken Dried Pot                    | 干鍋土雞     | 15.99 |
| 754. Spicy Whole Fish Dried Pot           | 干鍋紅燒魚    | 16.99 |
| 755. Turnip & Twice Cooked Pork Dried Pot | 干鍋蘿蔔片回鍋肉 | 15.99 |
| 756. Spare Ribs Dried Pot                 | 干鍋排骨     | 15.99 |

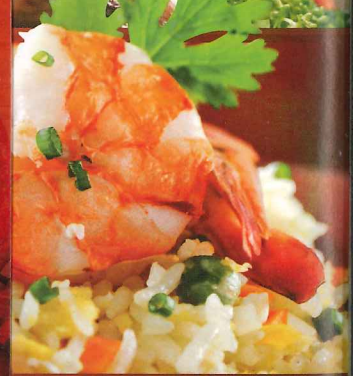
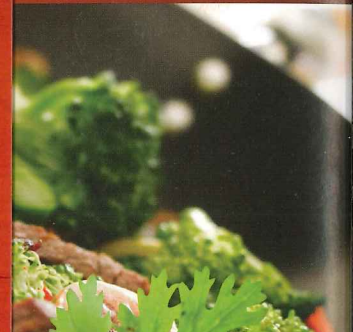
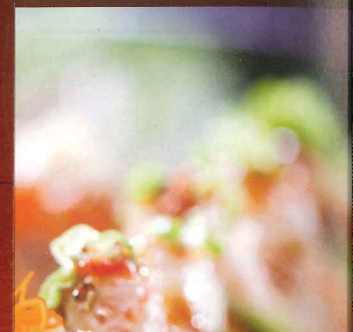


 indicates hot & spicy  
Please notify us if you have any food allergies.

## 湖南菜

又叫湘菜，是中國歷史悠久的八大菜系之一，早在漢朝就已經形成菜系。以湘江流域、洞庭湖區和湘西山區三種地方風味為主。湘菜製作精細，用料上比較廣泛，口味多變，品種繁多；色澤上油重色濃，講求實惠；品味上注重香辣、香鮮、軟嫩；制法上以煨、燉、臘、蒸、炒諸法見稱。湘菜的主題是下飯，其實很多湖南人也是怕辣的，而又要吃那種很辣的，由辣而產生多吃米飯的結果，所以湘菜主要產生的作用是下飯，像外婆菜就是非常下飯的菜。官府湘菜代表菜品以組庵湘菜為代表，如組庵豆腐、組庵魚翅等；民間湘菜代表菜品有剁椒魚頭、辣椒炒肉、湘西外婆菜、吉首酸肉、牛肉粉，郴州魚粉，東安雞，金魚戲蓮、永州血鴨、臘味合蒸、姊妹團子、寧鄉口味蛇、岳陽姜辣蛇等。

**Hunan** cuisine, also known as Xiang cuisine, consists of the cuisines of the Xiang River region, Dongting Lake, & western Hunan province in China. It is one of the Eight Great Traditions of Chinese cuisine & is well known for its hot spicy flavour, fresh aroma & deep color. Common cooking techniques include stewing, frying, pot-roasting, braising, & smoking. Due to the high agricultural output of the region, ingredients for Hunan dishes are many & varied.





# HUNAN C

# JAPANESE CUISINE

## APPETIZER 涼

- 001. Beef Stomach w/ Spicy
- 002. Wood Ear Salad
- 003. Tofu w/ Special Spicy Sa
- 004. Beef Tendon
- 005. Garlic Sliced Pork
- 006. Sliced Pork Stomach w/
- 007. Sliced Pork Ear w/ Chili

## SOUP 湯類

- 010. Ribs & Seaweed Soup
- 011. Daily Soup
- 012. Hot & Sour Soup



## FRIED RICE / 炒飯/湯麵

Choice of Rice Noodle, Mei  
麵類可選：米線，米粉，

- 020. House Special Fried Rice
- 021. Triple Delight Fried Rice (Shrimp/Pork/Squid) (蝦)
- 022. Chicken Fried Rice / Noo
- 023. Cold Noodles in Special
- 024. Hot & Sour Pork Noodles
- 025. Beef Brisket Noodles So

## Hot Appetizer

- J01. Edamame 4.95  
*Boiled soy bean*
- J02. Crispy Spring Roll 5.25  
*Served w/ sweet chili sauce*
- J03. Gyoza 6.95  
*Japanese style potstickers*
- J04. Vegetable Gyoza 6.25
- J05. Crab Rangoon (4pcs) 6.25  
*Deep fried combination of cream cheese & imitation crab meat, celery, onions*
- J06. Yakitori 7.25  
*Grilled chicken skewered*
- J07. Shrimp Shumai 7.95  
*Pan fried or steamed shrimp dumplings*
- J08. Vegetable Tempura 5.25
- J09. Tempura Squid 8.95  
*Deep fried squid served w/ tempura sauce*
- J10. Beef Negimaki 10.95  
*Thinly sliced beef rolled w/ green onions served w/ teriyaki sauce*
- J11. Shrimp Vegetable Tempura 9.95
- J12. Soft Shell Crab 11.95  
*Deep fried soft shell crab served w/ tempura sauce*
- J13. Thai Coconut Shrimp (6pcs) 10.95  
*Jumbo shrimp breaded w/ sweet coconut flavor batter*

## Cold Appetizer

- J21. Sushi Appetizer 10.00  
*5pcs of sushi by chef's choice*
- J22. Sashimi Appetizer 11.95  
*9pcs of sashimi by chef's choice*
- J23. Tuna Bowl 11.95  
*Spicy tuna crunch wrapped in avocado*
- J24. Salmon Bowl 11.95  
*Spicy salmon crunch wrapped in avocado*
- J25. Tuna Tataki 15.95  
*Searched tuna w/ yuzu sauce*
- J26. Black Pepper Tuna 13.95

## Soup

- J31. Miso Soup 2.50  
*Soy paste w/ tofu, seaweed, & scallions*
- J32. Clear Soup 2.50  
*Mushrooms, scallions, & crunch*

## Salad

- J41. Ginger Salad 4.95
- J42. Cucumber Salad 4.50  
*Cucumber, sesame w/ sweet & sour vinegar dressing*
- J43. Seaweed Salad 6.95
- J44. Avocado Salad 7.25
- J45. Squid Salad 7.25
- J46. Kani Salad 7.25  
*Crabmeat, lettuce, fish egg, eel w/ spicy mayo sauce*



Contains Raw Ingredients Indicates to hot & spicy

NOTICE Consuming raw or uncooked meats, seafood, shellfish or eggs may pose a health risk to everyone, but especially to the elderly, young children under age 4, pregnant women, and other highly susceptible individuals with compromised immune systems.



## Sushi (2pcs) or Sashimi (3pcs)

- J50. Egg 3.50
- J51. Crab Stick 4.00
- J52. Shrimp 4.95
- J53. Red Snapper 4.50
- J54. Squid 4.50
- J55. Mackerel 4.50
- J56. Stripe Bass 5.00
- J57. Octopus 5.00
- J58. Tuna 5.75
- J59. Salmon 5.50
- J60. Yellowtail 5.50
- J61. White Tuna 5.50
- J62. Fluke 5.50
- J63. Smoked Salmon 5.50
- J64. Eel 5.95
- J65. Red Clam 5.50
- J66. Salmon Roe 6.00
- J67. Sweet Shrimp 8.00
- J68. Spicy Scallop 10.00
- J69. Sea Urchin 12.00
- J70. Fatty Tuna (Toro) 14.00

## Regular Roll

Brown rice may be substituted for sushi rice, \$1.00 extra for each roll

- J91. Avocado Roll 5.95
- J92. Cucumber Roll 4.95
- J93. Asparagus Roll 5.25
- J94. Sweet Potato Roll 6.95
- J95. California Roll 5.95  
*Avocado, cucumber, & crab stick*
- J96. Tuna Roll 5.95
- J97. Salmon Roll 5.95
- J98. Yellowtail Scallion Roll 7.95
- J99. Spicy Salmon Roll 7.95
- J100. Spicy Tuna Roll 7.95
- J101. Spicy Yellowtail Roll 8.95
- J102. Spicy Crab Stick Roll 6.95
- J103. Tuna Avocado Roll 7.95
- J104. Boston Roll 8.25  
*Avocado, shrimp, & mayo*
- J105. Philadelphia Roll 8.95  
*Smoked salmon, avocado, & cream cheese*
- J106. Alaskan Roll 7.95  
*Fresh salmon, avocado, & cucumber*
- J107. Rainbow Roll 13.95  
*3 different types of fish over California roll*
- J108. Eel Avocado Roll 8.95
- J109. Shrimp Tempura Roll 8.95  
*Shrimp tempura, lettuce, & avocado w/ eel sauce*
- J110. Spider Roll 12.95  
*Soft shell crab, lettuce, avocado w/ eel sauce*
- J111. Dragon Roll 12.95  
*Tempura shrimp, cucumber, avocado, eel*



## Chef's Special Roll

Brown rice may be substituted for sushi rice, \$1.00 extra for each roll; Soy Paper may be substituted for seaweed paper, \$1.00 extra for each roll

- J121. Godzilla Roll 14.99  
*Eel, shrimp, crabmeat, white fish, cream cheese, avocado, deep fried w/ spicy sauce & eel sauce*
- J122. Red Dragon 13.99  
*Spicy tuna topped w/ tuna & avocado*
- J123. Crazy Roll 12.99  
*Shrimp tempura, spicy tuna, & avocado in soy paper w/ eel sauce*
- J124. Volcano Roll 11.99  
*Tuna, kani, & avocado deep fried w/ spicy sauce & eel sauce*
- J125. Snow White Roll 12.99  
*Spicy tuna & kani inside, topped w/ white tuna, cucumber, crunchy*
- J126. Golden Dragon 15.95  
*Spicy salmon, avocado, topped w/ baked white tuna, 14kg gold tobiko, chef's special sauce*
- J127. Spiderman 15.95  
*Soft shell crab tempura, cream cheese, mango, cucumber, avocado, wrap w/ pink soy paper. Served w/ eel sauce*
- J128. Black Thunder 15.95  
*Shrimp tempura, avocado topped w/ spicy tuna & tobiko*
- J129. Fire Roll 17.95  
*Tempura jalapeno stuffed w/ spicy tuna, avocado & cream cheese, topped w/ filet mignon, seared to perfection w/ a flaming table side presentation*



## Hibachi Entrees

Served w/ clear soup, ginger salad, noodle, & steamed rice

## or Teriyaki Entrees

Served w/ clear soup, ginger salad, & rice

- |   | Hibachi | Teriyaki |
|---|---------|----------|
| J131. Chicken                                   | 15.95   | 14.95    |
| <i>Grilled chicken w/ mixed vegetables</i>      |         |          |
| J132. Beef                                      | 20.95   | 18.95    |
| <i>Grilled beef w/ mixed vegetables</i>         |         |          |
| J133. Filet Mignon                              | 23.95   | 21.95    |
| <i>Grilled filet mignon w/ mixed vegetables</i> |         |          |
| J134. Scallop                                   | 25.95   | 22.95    |
| <i>Grilled scallop w/ mixed vegetables</i>      |         |          |
| J135. Jumbo Shrimp                              | 21.95   | 19.95    |
| <i>Grilled jumbo shrimp w/ mixed vegetables</i> |         |          |
| J136. Salmon                                    | 20.95   | 18.95    |
| <i>Grilled salmon w/ mixed vegetables</i>       |         |          |
| J137. Tuna                                      | 20.95   | 18.95    |
| <i>Grilled tuna w/ mixed vegetables</i>         |         |          |
| J138. Vegetable                                 | 13.95   | 11.95    |
| <i>Grilled mixed vegetables</i>                 |         |          |
| J139. Lobster                                   | 45.95   | 43.95    |



## Tempura Entrees

Served w/ miso soup, ginger salad, & rice. Brown rice may be substituted for sushi rice. \$1.00 extra for each order.

- J141. Shrimp Tempura 18.95  
*7pcs shrimp & mixed vegetables*
- J142. Chicken Tempura 15.95  
*7pcs chicken & mixed vegetables*
- J143. Seafood Tempura 20.95  
*2pcs shrimp, 2pcs white fish, 2pcs scallop, 2pcs crab & mixed vegetables*
- J144. Vegetables Tempura 14.95  
*Mixed Vegetables*

## Assorted Platter

Served w/ soup & salad

- J151. Maki Combination 18.95  
*California roll, tuna roll, salmon roll*
- J152. Spicy Maki Combination 20.95  
*Spicy tuna, spicy salmon & spicy kani*
- J153. Sushi Deluxe 25.95  
*10 pcs sushi of chef's choice & California roll*
- J154. Sashimi Deluxe 26.95  
*18 pcs sashimi of chef's choice w/ white rice*
- J155. Chirashi 26.95  
*18 pcs sashimi of chef's choice & sushi rice*
- J156. Sushi & Sashimi Combination 31.95  
*5 pcs sushi, 9 pcs sashimi & California roll*
- J157. Sushi & Sashimi (for 2) 59.95  
*10 pcs sushi & 16 pcs sashimi of chef's choice, w/ angel hair roll*
- J158. Eel Don 21.95
- J159. Tuna Don 19.95
- J160. Vegetable Sushi 17.95

# AME

## Chef S

- A01. Orang
- A02. Sesan
- A03. Sesan
- A04. Sesan
- A05. Chick
- A06. Beef w
- A07. Shrim
- A08. Cashe
- A09. Cashe
- A10. Tofu w
- A11. Chick
- A12. Beef w
- A13. Shrim
- A14. Shrim
- A15. Jumbo sh
- A16. Ginge
- A17. Spicy
- A18. Spicy
- A19. Snow pe
- A20. bell pepp
- A21. w/ basil
- A18. Mong
- A19. Mong
- A20. Sizzlin
- A21. Bell pepp
- A21. Seafo
- A21. Scallop,
- A21. mixed ve

## Pad Th

Special Th  
tofu, stir-fr  
tamarind  
peanut, le

## Your choi

- A31. Plain
- A32. Beef
- A33. Chick
- A34. Shrim



## Drinks

- D01. Soda
- D01. Pepsi, D
- D01. Raspbe
- D02. Juice
- D02. (No F
- D02. Orange





GMK Architecture  
1200 North Park Ave. #10  
Madison, WI 53703  
Tel: 608.277.0888  
Fax: 608.277.0889

Repair

502 State St  
Madison, WI 53703

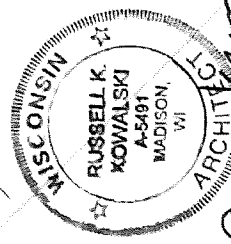
Project No. R1023  
Revised 1/28/16  
Review 6/8/16

1st Floor

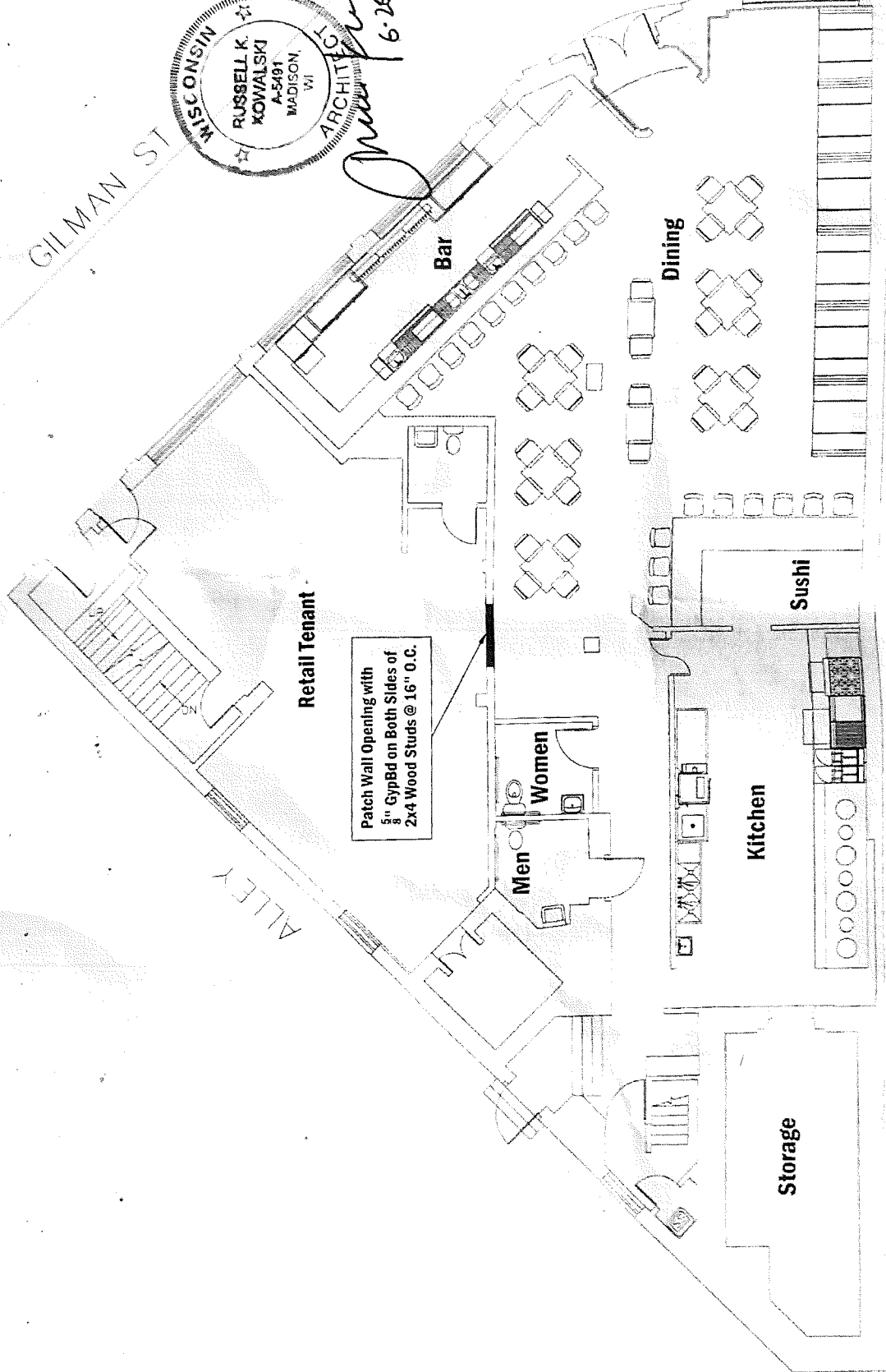
A1.1

GILMAN ST

STATE ST



NORTH



### FIRST FLOOR PLAN



ALL CONSTRUCTION EXISTING UNLESS NOTED